

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM ZAJEDNIČKE TRGOVINSKE POLITIKE

EUROPSKA KOMISIJA

Obavijest o pokretanju postupka povezanog s revizijom zaštitnih mjera koje se primjenjuju na uvoz određenih proizvoda od čelika

(2020/C 51/11)

Dana 31. siječnja 2019. Europska komisija („Komisija“) uvela je konačne zaštitne mjere na određene proizvode od čelika („Uredba o konačnim zaštitnim mjerama“) ⁽¹⁾.

U uvodnoj izjavi 161. Uredbe o konačnim zaštitnim mjerama navodi se da će, na temelju interesa Unije, Komisija možda morati revidirati određene elemente tih zaštitnih mjera kako bi uzela u obzir nedavni razvoj događanja ili promijenjene okolnosti. Nadalje, ta revizija trebala bi se provoditi redovito i barem na kraju svake godine primjene mjera.

U skladu s time Komisija je 17. svibnja 2019. pokrenula prvu reviziju zaštitnih mjera ⁽²⁾. Ta je revizija zaključena 26. rujna 2019. ⁽³⁾

Kako bi uzela u obzir mogući razvoj događanja i promijenjene okolnosti prije kraja druge godine uvođenja mjera, Komisija je odlučila pokrenuti drugu reviziju zaštitnih mjera.

1. Proizvod iz postupka revizije

Proizvod iz postupka revizije sastoji se od određenih proizvoda od čelika navedenih u Prilogu ovoj Obavijesti.

2. Opseg revizije

Komisija reviziju namjerava provesti na temelju strukture koja je korištena u prethodnoj reviziji:

A. Razina i dodjela carinskih kvota za određene kategorije proizvoda.

Komisija će ispitati korištenje carinskih kvota od stupanja na snagu posljednjih promjena koje su rezultat prve revizije i primjedbi stranaka u tom pogledu. Na temelju toga utvrdit će jesu li prilagodbe zbog promijenjenih okolnosti opravdane.

B. Istiskivanje tradicionalnih trgovinskih tokova

Komisija je nakon zadnje revizije uvela prilagodbe kako bi zadržala tradicionalne trgovinske tokove. Komisija namjerava ispitati jesu li te prilagodbe primjerene ili su potrebna dodatna poboljšanja.

C. Mogući štetni učinci na postizanje ciljeva integracije koji se nastoje ostvariti s povlaštenim trgovinskim partnerima

Komisija će ispitati je li funkcioniranje postojećih zaštitnih mjera za čelik prouzročilo znatne rizike za stabilizaciju ili gospodarski razvoj određenih povlaštenih trgovinskih partnera u mjeri koja šteti ciljevima integracije iz njihovih sporazuma s EU-om.

⁽¹⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/159 od 31. siječnja 2019. o uvođenju konačnih zaštitnih mjera protiv uvoza određenih proizvoda od čelika (SL L 31, 1.2.2019., str. 27).

⁽²⁾ SL C 169, 17.5.2019., str. 9.

⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/1590 od 26. rujna 2019. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2019/159 od 31. siječnja 2019. o uvođenju konačnih zaštitnih mjera protiv uvoza određenih proizvoda od čelika (SL L 248, 27.9.2019., str. 28).

D. *Ažuriranje popisa zemalja u razvoju članica WTO-a koje su isključene iz područja primjene mjera na temelju njihove najnovije razine uvoza*

U skladu s Uredbom (EU) 2015/478 ⁽⁴⁾ zaštitne mjere ne bi se smjele primjenjivati na uvoz podrijetlom iz zemlje u razvoju članice WTO-a sve dok njezin udio u ukupnom uvozu proizvoda na koji se primjenjuju mjere ne prelazi 3 %, uz uvjet da na te zemlje u razvoju ukupno ne otpada više od 9 % ukupnog uvoza dotičnog proizvoda u Uniju. U skladu s uvodnom izjavom 192. Uredbe o konačnim zaštitnim mjerama Komisija bi trebala preispitati premašuje li uvoz iz članice WTO-a u razvoju prag od 3 % i treba li je uključiti u područje primjene zaštitnih mjera. Komisija namjerava provesti ocjenu situacije i po potrebi ažurirati popis zemalja u razvoju članica WTO-a koje bi trebalo uključiti u područje primjene mjera ili isključiti iz njega.

E. *Druge promijenjene okolnosti koje mogu zahtijevati prilagodbu razine dodjele carinskih kvota*

Zainteresirane strane se također pozivaju da postave druga pitanja koja nisu obuhvaćena prethodnim odjeljcima od A do D u mjeri u kojoj se odnose na dugotrajne promjene okolnosti u odnosu na stanje koje je prevladavalo tijekom početnog ispitnog postupka, a čije bi učinke možda trebalo preispitati i koji mogu, među ostalim, opravdati prilagodbu razine ili dodjele carinske kvote za određene kategorije proizvoda. Zainteresirane strane koje žele postaviti dodatna pitanja pozivaju se da dostave dostatne dokaze kojima se podupiru njihove tvrdnje te konkretne prijedloge o načinu postupanja s obzirom na razvoj događanja koji utječe na kategoriju proizvoda.

3. Postupak

S obzirom na prethodno navedeno Komisija pokreće reviziju postojećih zaštitnih mjera za čelik, koja je opsegom ograničena na prethodno navedena pitanja.

3.1. Podnesci

Kako bi se prikupile sve relevantne informacije koje se smatraju potrebnima za ispitni postupak, zainteresirane strane pozivaju se da iznesu stajališta te dostave informacije i popratne dokaze Komisiji. Te informacije i popratni dokazi moraju se dostaviti Komisiji u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti u *Službenom listu Europske unije*. Zainteresirane strane koje dostavljaju podneske dužne su jasno strukturirati svoje podneske i u svojoj korespondenciji jasno navesti i. na koja se prethodno navedena pitanja i ii. koje kategorije proizvoda njihov podnesak odnosi.

3.2. Mogućnost dostave primjedbi na podneske drugih strana

Kako bi se zajamčila prava na obranu, zainteresirane strane trebale bi imati mogućnost iznošenja primjedbi na informacije koje su dostavile druge zainteresirane strane. Zainteresirane strane pritom smiju iznositi primjedbe samo na pitanja iz podnesaka drugih zainteresiranih strana i ne smiju postavljati nova pitanja.

Te primjedbe moraju se dostaviti Komisiji u roku od sedam dana od trenutka kada se podnesci iz stavka 3.1. daju na uvid zainteresiranim stranama. Komisija može dati i posebne upute o strukturi protuargumenata u kasnijoj fazi postupka. U tom slučaju Komisija će o tome na odgovarajući način obavijestiti zainteresirane strane putem bilješke u spisu na stranici Tron.

Pristup dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama moguć je putem stranice Tron.tdi na sljedećoj adresi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Za pristup slijedite upute na toj stranici.

Navedeni rokovi ne dovode u pitanje pravo Komisije da zatraži dodatne informacije od zainteresiranih strana u propisno opravdanim slučajevima.

S obzirom na potrebu dovršetka revizije u kratkom roku (vidjeti odjeljak 6. u nastavku) i činjenicu da će se zainteresiranim stranama omogućiti iznošenje primjedbi na podneske drugih strana, čime će im se osigurati dostatne mogućnosti za obranu vlastitih interesa, Komisija neće organizirati saslušanja za potrebe ovog ispitnog postupka, osim tako se to traži u iznimnim okolnostima.

⁽⁴⁾ SL L 83, 27.3.2015., str. 16.

3.3. Dostavljanje informacija i produljenje rokova navedenih u ovoj Obavijesti

U pravilu zainteresirane strane mogu dostaviti informacije samo u rokovima navedenima u ovoj Obavijesti. Svako produljenje rokova predviđenih u ovoj Obavijesti može se zatražiti samo u iznimnim okolnostima te će se odobriti samo ako je propisno opravdano. Propisno opravdana iznimna produljenja roka za dostavu informacija obično će biti ograničena na dodatna tri dana.

3.4. Upute za dostavu podnesaka i ispunjenih upitnika te korespondenciju

Informacije dostavljene Komisiji u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite ne smiju podlijevati autorskim pravima. Prije nego što Komisiji dostave informacije i/ili podatke koji podliježu autorskim pravima treće strane, zainteresirane strane moraju zatražiti posebno dopuštenje od nositelja autorskih prava kojim se Komisiji izričito dopušta a) upotreba informacija i podataka u svrhu ovog postupka trgovinske zaštite i b) pružanje informacija i/ili podataka zainteresiranim stranama u ovom ispitnom postupku u obliku kojim im se omogućuje ostvarivanje prava na obranu.

Svi podnesci zainteresiranih strana za koje se zahtijeva povjerljivo postupanje moraju imati oznaku „Limited” (⁶). Strane koje dostavljaju informacije tijekom ovog ispitnog postupka pozivaju se da obrazlože svoj zahtjev za povjerljivo postupanje.

Strane koje dostavljaju informacije s oznakom „Limited” dužne su u skladu s člankom 8. Uredbe (EU) 2015/478 (⁶) i člankom 5. Uredbe (EU) 2015/755 (⁷) dostaviti sažetke tih informacija u verziji koja nije povjerljiva s oznakom „For inspection by interested parties” (na uvid zainteresiranim stranama). Ti sažeci trebali bi biti dovoljno detaljni da se može razumjeti bit informacija koje su dostavljene kao povjerljive te se Komisiji moraju dostaviti istovremeno kad i verzija s oznakom „Limited”.

Ako stranka koja dostavlja povjerljive informacije ne navede dobar razlog za traženje povjerljivog postupanja ili ne dostavi sažetak u verziji koja nije povjerljiva, u traženom obliku i tražene kvalitete, Komisija te informacije ne mora uzeti u obzir, osim ako se iz odgovarajućih izvora može na zadovoljavajući način dokazati da su te informacije točne.

Zainteresirane strane pozivaju se da sve podneske i zahtjeve dostave putem stranice TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>) uključujući skenirane punomoći. Uporabom stranice TRON.tdi ili e-pošte zainteresirane strane izražavaju svoju suglasnost s pravilima koja se primjenjuju na elektroničke podneske, sadržanima u dokumentu „KORESPONDENCIJA S EUROPSKOM KOMISIJOM U PREDMETIMA TRGOVINSKE ZAŠTITE” objavljenom na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Zainteresirane strane moraju navesti svoje ime, adresu, broj telefona i valjanu adresu e-pošte te osigurati da je dostavljena adresa e-pošte ispravna službena adresa e-pošte koja se svakodnevno provjerava. Nakon što primi podatke za kontakt, Komisija će sa zainteresiranim stranama komunicirati isključivo putem stranice TRON.tdi ili e-poštom, osim ako one izričito zatraže da sve dokumente Komisije primaju nekim drugim sredstvom komunikacije ili ako vrsta dokumenta zahtijeva slanje preporučenom poštom. Dodatna pravila i informacije o korespondenciji s Komisijom, uključujući načela koja se primjenjuju na podneske dostavljene putem stranice TRON.tdi, zainteresirane strane mogu pronaći u prethodno navedenim uputama za komunikaciju sa zainteresiranim stranama.

Adresa Komisije za korespondenciju:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H, unit H5
Office: CHAR 03/66
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
TRON.tdi: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-pošta: TRADE-SAFE009-REVIEW@ec.europa.eu

(⁶) Dokument s oznakom „Limited” dokument je koji se smatra povjerljivim u skladu s člankom 8. Uredbe (EU) 2015/478, člankom 5. Uredbe (EU) 2015/755 i člankom 3.2. Sporazuma WTO-a o zaštitnim mjerama. To je ujedno zaštićeni dokument u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

(⁹) SL L 83, 27.3.2015., str. 16.

(⁷) SL L 123, 19.5.2015., str. 33.

4. Vremenski okvir revizije

Kako bi se izbjegla bilo kakva nesigurnost i nepotrebno ometanje sustava zaštitnih mjera za čelik koji je trenutačno na snazi, sadašnja revizija zaključuje se u najkraćem roku i, kad god je to moguće, prije 30. lipnja 2020.

5. Nesuradnja

Ako zainteresirana strana ne dostavi potrebne informacije u roku ili ako znatno ometa ispitni postupak, nalazi se mogu donijeti na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 5. Uredbe (EU) 2015/478 i člankom 3. Uredbe (EU) 2015/755. Ako se utvrdi da je zainteresirana strana dostavila lažne ili obmanjujuće informacije, te se informacije ne moraju uzeti u obzir i mogu se upotrijebiti raspoloživi podaci.

6. Službenik za saslušanje

Službenik za saslušanje veza je između zainteresiranih strana i ispitnih službi Komisije. Službenik za saslušanje ispituje zahtjeve za pristup dokumentaciji, sporove povezane s povjerljivošću dokumenata, zahtjeve za produljenje rokova i sve druge zahtjeve povezane s pravima na obranu zainteresiranih strana i trećih strana koji se mogu podnijeti tijekom postupka.

Zainteresirane strane mogu zatražiti intervenciju službenika za saslušanje. U načelu, te su intervencije ograničene na pitanja koja su se pojavila tijekom aktualnog postupka revizije.

Zahtjevi za intervenciju službenika za saslušanje podnose se u pisanom obliku i trebali bi sadržavati razloge za njihovo podnošenje. U načelu, rokovi za dostavu podnesaka i informacija Komisiji utvrđeni u odjeljcima od 3.1. do 3.3. ove Obavijesti primjenjuju se *mutatis mutandis* na zahtjeve za intervenciju službenika za saslušanje. Ako se takvi zahtjevi ne podnesu u važećem roku, službenik za saslušanje može ispitati razloge kašnjenja, vodeći pritom računa o interesima dobrog upravljanja i pravovremenom završetku ispitnog postupka.

Dodatne informacije i podatke za kontakt zainteresirane strane mogu pronaći na stranicama službenika za saslušanje na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

7. Obrada osobnih podataka

Osobni podaci prikupljeni u ovom ispitnom postupku obrađuju se u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁸⁾.

Obavijest o zaštiti podataka kojom se pojedinci obavješćuju o obradi osobnih podataka u okviru djelovanja Komisije u području trgovinske zaštite dostupna je na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: <http://trade.ec.europa.eu/doclib/html/157639.htm>

⁽⁸⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39).

PRILOG

Popis kategorija proizvoda na koje se primjenjuju konačne zaštitne mjere

Broj proizvoda	Kategorija proizvoda
1	Nelegirani i ostali legirani toplovaljani limovi i trake
2	Nelegirani i ostali legirani hladnovaljani limovi
3.A	Elektrolimovi (osim GOES-a)
3.B	
4.A	Limovi s metalnom prevlakom
4.B	
5	Limovi s organskom prevlakom
6	Proizvodi od bijelog lima
7	Nelegirani i ostali legirani kvarto-lim
8	Nehrđajući toplovaljani limovi i trake
9	Nehrđajući hladnovaljani limovi i trake
10	Nehrđajući toplovaljani kvarto-lim
12	Nelegirane i ostale legirane šipke i laki profili
13	Čelične šipke za armiranje betona
14	Nehrđajuće šipke i laki profili
15	Nehrđajuće žičane šipke
16	Nelegirane i ostale legirane žičane šipke
17	Profili od željeza ili nelegiranog čelika
18	Žmurje (talpe)
19	Materijal za željezničke pruge
20	Cijevi za plinovode
21	Šuplji profili
22	Bešavne nehrđajuće cijevi
24	Ostale bešavne cijevi
25	Velike varene cijevi
27	Nelegirane i ostale legirane hladnodovršene šipke
28	Nelegirana žica